



Ordinanza sulle norme della circolazione stradale (ONC)

Modifica del ...

Il Consiglio federale svizzero

ordina:

I

L'ordinanza del 13 novembre 1962¹ sulle norme della circolazione stradale è modificata come segue:

Art. 3b cpv. 1 e 2 lett. e

¹ I conducenti e i passeggeri di motoveicoli con o senza carrozino laterale, di quadricicli leggeri a motore, di quadricicli a motore, di veicoli a motore a tre ruote e di ciclomotori devono, durante la marcia, portare un casco di protezione. I conducenti devono accertarsi che i fanciulli di età inferiore ai 12 anni che viaggiano con loro portino un casco di protezione.

² L'obbligo di portare il casco non è applicabile:

e. *Abrogata*

Art. 30 Abs. 2

² Per il resto, sui veicoli a motore si devono accendere le luci di circolazione diurna, i fari a luce anabbagliante o le luci prescritte per il tipo di veicolo in questione. Sono esclusi:

- a. veicoli a motore guidati da una persona a piedi;
- b. veicoli a motore con velocità massima di 10 km/h; nonché
- c. veicoli a motore immatricolati per la prima volta prima del 1° gennaio 1970.

¹ RS 741.11

Art. 42 cpv. 4

⁴ I conducenti di ciclomotori e i conducenti di risciò elettrici la cui larghezza non supera 1,00 m devono conformarsi alle norme per i ciclisti. Devono inoltre rispettare le velocità massime generali e quelle segnalate.

Art. 58 cpv. 6

⁶ I dispositivi pieghevoli o retraibili per ridurre la resistenza aerodinamica (art. 38 cpv. 1 lett. s OETV²) che sporgono sul retro del veicolo oltre la lunghezza massima autorizzata devono essere retratti su strade su cui la velocità segnalata è di 50 km/h o inferiore.

Art. 59a cpv. 2

² Un sistema OBD è riconosciuto nel caso dei seguenti autoveicoli:

- a. autoveicoli leggeri equipaggiati di motore ad accensione comandata che soddisfano almeno le prescrizioni sui gas di scarico Euro 3, esclusi gli autofurgoni della classe N₂;
- b. autoveicoli leggeri equipaggiati di motore ad accensione per compressione che soddisfano almeno le prescrizioni sui gas di scarico Euro 4, esclusi gli autofurgoni della classe N₂;
- c. autofurgoni della classe N₂ e autoveicoli pesanti che soddisfano almeno le prescrizioni sui gas di scarico Euro 4 e immatricolati per la prima volta dopo il 30 settembre 2006.

Art. 65 cpv. 5 e 6

⁵ In caso di veicoli a motore pesanti dotati di cabina del conducente aerodinamica allungata o di serbatoi di idrogeno per l'alimentazione (art. 94 cpv. 1^{er} OETV³) possono essere superate le lunghezze di cui al capoverso 1 lettere a ed e, purché non risulti una capacità di carico maggiore e siano rispettate le condizioni relative al percorso circolare di cui all'articolo 65a.

⁶ In caso di autotreni dotati di cabina del conducente aerodinamica allungata o di serbatoi di idrogeno per l'alimentazione può essere superata la lunghezza di cui all'articolo 9 capoverso 1 LCStr, purché non risulti una capacità di carico maggiore e siano rispettate le condizioni relative al percorso circolare di cui all'articolo 65a.

Art. 67 cpv. 1^{ter} e 1^{quater}

^{1^{ter}} Il peso effettivo dei veicoli di cui al capoverso 1 lettere b–d ed e a propulsione alternativa (art. 9a cpv. 1 OETV⁴) può essere aumentato del peso aggiuntivo necessario per il sistema di propulsione alternativa, ma al massimo di 1 t, e per i veicoli a emissioni zero (art. 9a cpv. 2 OETV) al massimo di 2 t.

² RS 741.41

³ RS 741.41

⁴ RS 741.41

¹quater Il peso effettivo dei veicoli di cui al capoverso 1 lettera a a propulsione alternativa può essere aumentato del peso aggiuntivo necessario per il sistema di propulsione alternativa, ma al massimo di 1 t, e per i veicoli a emissioni zero al massimo di 2 t rispetto ai valori indicati all'articolo 9 capoverso 1 LCStr.

II

¹ La presente ordinanza entra in vigore il

² Gli articoli 65 capoverso 6 e 67 capoverso ¹quater sono applicabili fino al 31 dicembre 2030, dopodiché decadono tutte le modifiche in essi contenute.

...

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione,
Simonetta Sommaruga
Il cancelliere della Confederazione, Walter
Thurnherr